

നടരാജസ്തോത്രം, ചരണ ശൃംഗ രഹിത (പതൻജലി)

{|| നടരാജസ്തോത്രം, ചരണ ശൃംഗ രഹിത (പതൻജലി) ||}

This hymn is by Sage Patanjali, the author and compiler of the famous yogaUtra . Once upon a time, as the story of the origin of the hymn goes, Nandi, Shiva's carrier would not allow Patanjali Muni to have Darshan of the Lord Shiva (Nataraja of Chidambaram). In order to reach Lord Shiva, Patanjali, with his mastery over grammatical forms, spontaneously composed this prayer in praise of the Lord without using any extended ('dIrgam') syllable, (without 'charaNā' and 'shRi~Nga' i.e . leg and horn) to tease Nandi. Shiva was quickly pleased, gave Darshan to the devotee, and danced to the lilting tune of this song .

The place where this incidence is said to have happened is Chidambaram (also known as Thillai), located about a hundred miles from Madras, Tamilnadu, India . It is considered to be one of the holiest places in India . In this temple, which has a gold covered roof, Lord Nataraja is present in a cosmic-dancing form . Many books have been written on the greatness of the temple and its deity and can also be inferred from various hymns composed in praise of the Lord by the Shaiva Siddhanta Saints.

Please refer to <http://www.geocities.com/Athens/2583> for more information and detailed description of Shaiva Siddhanta.

The translation of the hymn is based on Smt . Usha Bhise's and is taken from the book 'caranasrngarahitam natarajastotram.' This book also contains a sanskrit commentary on this stotra by Chandrakala . The book was published by Bharati Samskrta Vidya Niketanam in 1992-

॥ അഥ-ചരണശൃംഗരഹിത-നടരാജസ്തോത്രമ് ॥

സദഞ്ചിത മുദഞ്ചിത നികുഞ്ചിത പദം ഝലയലഞ്ചലിത മഞ്ജു കടകമ്
പതഞ്ജലി ദൃഗഞ്ജന മനഞ്ജന മചഞ്ചലപദം ജനന ഭഞ്ജന കരമ് ।
കദമ്ബരൂചിമമ്ബരവസം പരമമ്ബുദ കദമ്ബ കവിഡമ്ബക കഗലമ്
ചിദമ്ബുധി മണിം ബുധ ഹൃദമ്ബുജ രവിം പര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൧൧ ॥

Heartily resort to the great dancer Shiva, residing in the holy place,
Chidambaram . He is called Hara (the destroyer) who smashed the three cities
(of demon tripura). He is worshipped by good people . While dancing he has
lifted one foot which is bent . His lovely bracelets are set in motion of
dance movements and hence are making a jingling sound . He is like
ointment to the eyes of Patanjali by whose application the vision gets
clear for receiving knowledge . However, he is free from contamination of
any kind . He destroys the cycle of birth (and death). He possesses the
loveliness of Kadamba tree; wears the sky as garment . His throat is dark
like the multitude of rainy clouds . He is the jewel in the ocean of
consciousness . He is the the Sun blossoming the lotus- heart
of wise persons.

ഹരം ത്രിപുര ഭഞ്ജനം അനന്തകൃതകൺകണം അവൺഡദയ മന്തരഹിതം
വിരിഞ്ചിസുരസംഹതിപുരന്ധര വിചിന്തിതപദം തരുണചന്ദ്രമുകുടമ് ।
പരം പദ വിഖൺഡിതയമം ഭസ്മിത മൺഡിതതനും മദനവഞ്ചന പരം
ചിരന്തനമമും പന്നവസഞ്ചിതനിധിം പര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൧൨ ॥

Heartily resort to the great dancer, Shiva, residing in the holy
place, Chidambaram . He is the destroyer of the world, who destroys sin and

grants emancipation . He has destroyed the three cities of demon tripura,
 representing the three types of sorrows . He is wearing the great serpent,
 ananta, like a bracelet . He is incessantly showering compassion and is
 endless . God Brahma, Indra and the other devatas meditate upon his feet.
 The crescent moon adorns his crown.
 The great one has crushed yama by his feet . His body is decorated with ash.
 He is inclined to brush aside cupid . His preciousness is saturated in
 the syllable - AUM.

അവൻതമവിലം ജഗദഭങ്ഗ ഗുണതുങ്ഗമമതം ധൃതവിധും സുരസരിത്-
 തരങ്ഗ നികുരമ്ബ ധൃതി ലമ്പട ജടം ശമനദമ്ബസുഹരം ഭവഹരമ് ।
 ശിവം ദശദിഗൻതര വിജൃമ്ഭിതകരം കരലസൻമൃഗശിശൂം പശുപതിം
 ഹരം ശശിധനഞ്ജയപതങ്ഗനയനം പരചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൩ ॥

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy
 place, Chidambaram, who protects all the world . His lofty place is due
 to the indestructible good qualities . It is difficult to grasp his nature.
 He has held crescent moon in his forehead . His matted hair is covetous
 of holding the multitude of waves of the divine river, Ganga . He has dispelled
 the vanity of Yama and is capable of delivering men from the pangs of
 worldly life . The Lord of creatures, the auspicious God, in whose
 hand a young deer is dancing, has spread his hands in all ten quarters.
 The great destroyer has moon, fire and sun as his eyes.

അനന്തനവരത്നവിലസത്കടകകിങ്ക്നിര്യലം ത്വലത്വലം ത്വലരവം
 മുകുൻദവിധി ഹസ്തഗതമദ്ഭല ലയവ്വനിധിമിദ്വിമിത നർതന പദമ് ।
 ശകുൻതരഥ ബർഹിരഥ നൻദിമുഖ ശൃങ്ഗിരിടിഭൃങ്ഗിഗണസഞ്ചനികടമ്

സന്നദസന്നക പമ്രുഖ വൻദിത പദം പരചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ || ൪ ||

Heartily resort to the great dancer, Shiva residing in the holy place,
Chidambaram . The tiny bells attached to his bracelets which are shining
with innumerable gems of nine kinds are making a sweet jingling sound.
The dancing movements of his feet are accompanied by the drum
in the hands of Mukunda (vishnu) and vidhi (brahma). He is closely surrounded
by Vishnu, riding a chariot to which a bird (Garuda) is yoked, by kartikeya,
riding a charior to which a peacock is yoked, by a troupe of Gana-s
consisting of Srngi, Riti, Bhrngi etc headed by Nandi . Prominent sages
like Sananda and Sanaka are saluting his feet.

അനന്തമഹസം ത്രിദശവൻദ്യ ചരണം മുനി ഹൃദന്തര വസന്തമലമ്
കബന്ധ വിയദിൻദവവനി ഗന്ധവഹ വഹ്നിമഖ ബന്ധൂരവിമഞ്ജു വപുഷമ് ।
അനന്തവിഭവം ത്രിജഗന്തര മണിം ത്രിനയനം ത്രിപൂര ഖണ്ഡന പരമ്
സന്നദ മുനി വൻദിത പദം സകരുണം പര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ || ൫ ||

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy
place called Chidambaram . His lustre is beginningless and endless . His feet
are revered by the gods . The pure one who is free from all blemishes
resides in the interior of sages hearts . He wields a lovely body made
up of the following components - water, sky, moon, earth, wind, fire,
sacrificer (atman) and Sun . His riches are infinite; he is the jewel of
the three worlds having three eyes, he is incline to smash the three cities
of Tripura . The god who takes pity (on the distressed) is saluted by Sage
Sananda.

അചിന്തയമലിവ്യൻദ രൂചി ബന്ധുരഗലം കുരിത കുൻദ നികുരമ്ബ ധവലമ്
മുകുൻദ സുര വ്യൻദ ബല ഹൻത്യ കൃത വൻദന ലസൻതമഹികുൻഡല ധരമ് ।
അകമ്പമനുകമ്പിത രതിം സുജന മങ്ഗലനിധിം ഗജഹരം പശുപതിമ്
ധനഞ്ജയ നൂതം പന്നത രഞ്ജനപരം പര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൬ ॥

Heartily resort to the great dancer, Shiva, residing in the holy place,
Chidambaram . He is not capable of being understood by the faculty of thinking.
His dark colored throat is attractive with its resemblance to the colour of
a multitude of bees . His complexion is white like a bunch of blooming
Kunda flowers . He wears a glittering appearance when saluted by Vishnu,
gods, and Indra, the killer of balasyre . His ear ornament consists of
serpent . He is free from fear and hence unmoved . However, he took pity
on Rati . He is a reservoir of all auspicious things for good persons.
The destroyer of Gajasure is the Lord of creatures, praised by Arjuna.
He is inclined to be delightful to persons who bow down to Him.

പരം സുരവരം പുരഹരം പശുപതിം ജനിത ദൻതിമുഖ ഷൺമുഖമമും
മൃഡം കനക പിങ്ഗല ജടം സനകപങ്ക്ജ രവിം സുമനസം ഹിമരൂചിമ് ।
അസംഘമനസം ജലധി ജൻമകരലം കവലയൻത മതുലം ഗുണനിധിമ്
സനൻദ വരദം ശമിതമിൻദു വദനം പര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൭ ॥

Heartily resort to the great dancer Shiva residing in the
holy place Chidambaram . He is the best among gods, destroyer of the three
cities for the benefit of the world . That Lord of creatures has given
birth to elephant-headed Ganesha for warding off obstacles and to
six-faced Kartikeya for leading divine army . The benevolent god

has hair that is brownish like gold . He is like Sun who causes the blooming of the lotus in the form of sage Sanaka . Having a mind kind to all, he weilds the lustre of snow . His mind is not attached to anything, even to Parvati . He has swallowed poison arising out of ocean in order to save the world from its adverse effects . He is a store-house of quailities, not comparable to anyone else . He has given boons to sage, Sananda . Having a face which is delightful like the moon, he has attained the blissful state.

അജം ക്ഷിതിരഥം ഭുജഗപുങ്ഗവഗുണം കനക ശൃങ്ഗി ധനുഷം കരലസത്
കുരങ്ഗ പൃഥു ടങ്ക് പരശും രൂചിര കുങ്ക്മ രൂചിം ഡമരുകം ച ദധതഥം ।
മുകുന്ദ വിശിഖം നമദവന്ധ്യ ഫലദം നിഗമ വൃന്ദ തുരഗം നിരൂപഥം
സചൺഡികമമും രാടിതി സംഹൃതപുരം പരചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൮॥

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram, and He is without birth . The earth itself is his chariot . The great serpent, Vasuki is his bowstring.

The golden peaked Meru is His bow . In His hands shines a deer, a big sword and an aze . He weilds a damaru (drum) which has the color of lovely kumkuma . Mukunda himself is his arrow . He effectively grants the desire to those who salute him . The multitude of Vedic texts are his horses (or mind). The incomparable God accompanied by Chandika has quickly destroyed the cities of demon tripura.

അനങ്ഗപരിപന്മിനമജം ക്ഷിതി ധുരന്ധരമലം കരുണയന്തമഖിലം
ജ്വലന്തമനലം ദധതമന്തകരിപും സതതമിന്ദ്രമുഖവന്ദിതപദമ് ।
ഉദഞ്ചദരവിന്ദകുല ബന്ധുശത ബിമ്ബരൂചി സംഹതി സുഗന്ധി വപുഷം

പതഞ്ജലിനൂതം പണ്ണവപഞ്ചര ശുകംപര ചിദമ്ബര നടം ഹൃദി ഭജ ॥ ൯ ॥

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram . Birthless, he is an enemy of Cupid . He bears the burden of the earth, He is intensely compassionate to all . The killer of demon Andhaka is capable of holding burning fire . Gods headed by Indra are constantly falling at His feet . He is having a body which has got the lustre of a group of hundred rising suns and is fragrant. He is praised by Patanjali and is like a parrot in the cage of the syllable Omkara.

ഇതി സ്തവമമും ഭുജഗപുങ്ഗവ കൃതം പത്രിദിനം പഠതി യഃ കൃതമുഖഃ
സദഃ പഭ്രൂപദ ദ്വിതയദർശനപദം സുലലിതം ചരണ ശൃങ്ഗ രഹിതമ് |
സരഃപഭ്രവ സമ്ഭവ ഹരിത്പതി ഹരിപമുഖ ദ്വിയനൂത ശങ്കരപദം
സ ഗച്ഛതി പരം ന തു ജനുർജലനിധിം പരമദുഃഖജനകം ദുരിതദമ് ॥ ൧൦ ॥

Here ends the praise song composed by Patanjali who is an incarnation of the great serpent Shesha . One who learns it by heart and recites it will find a seat in the assembly of Gods . The praise song is charming . The words in it lead to the perception of the the Lord's pair of feet. It flows on, being beginningless and endless (composed of the meter charaNashri.ngarahita). It contains the description of Shankara praised by the divine beings headed by Brahmadeva, Lords of the Quarters and Vishnu. One who recites this hymn,quickly reaches the highest goal and does not steep into the ocean of worldly existence which causes great sorrow and sinfulness.

|| ഇതി ശ്രീപതഞ്ജലിമുനിപണ്ണീതം ചരണശൃംഗരഹിത നടരാജസ്തോത്രം
സമപൂർണ്ണമ് ||

Encoded by P . P . Narayanaswami at ത് swami at math.mun.ca

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

Last updated ത്oday

<http://sanskritdocuments.org>

Charana Shruna Rahita Nataraja Stotram Lyrics in Malayalam PDF

% File name : nataraj.itx

% Location : doc_shiva

% Language : Sanskrit

% Subject : philosophy/hinduism/religion

% Transliterated by : P. P. Narayanaswami swami at math.mun.ca

% Proofread by : P. P. Narayanaswami swami at math.mun.ca

% Latest update : November 1, 2010

% Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

% Site access : <http://sanskritdocuments.org>

%

% This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study

% and research. The file is not to be copied or reposted for promotion of

% any website or individuals or for commercial purpose without permission.

% Please help to maintain respect for volunteer spirit.

%

We acknowledge well-meaning volunteers for Sanskritdocuments.org and other sites to have built the collection of Sanskrit texts.

Please check their sites later for improved versions of the texts.

This file should strictly be kept for personal use.

PDF file is generated [October 12, 2015] at Stotram Website